

## Lista de diálogos / ENG

01.02 Well, is it time yet? 01.07  
01.47 The moon takes seven minutes to rise. 01.51  
01.51 No it doesn't. It takes about one minute. 01.54  
01.59 One minute? 02.02  
02.03 Check what time it is. 02.06  
02.12 30 seconds have already passed. 02.16  
02.20 It takes 2 minutes, at best. You're going to make it. 02.26  
02.29 -Don't think that you're holding your breath. -Big help. 02.33  
02.33 Think of something else. 02.36  
02.41 56. 57. 58. 59. 02.46  
03.45 A. 03.48  
03.50 Stop! 03.51  
03.51 S. 03.52  
03.54 Setúbal. 03.57  
03.58 Santarém. 04.01  
04.01 Sydney. 04.03  
04.03 Sarajevo. 04.07  
04.07 Singapore. 04.11  
04.19 Salamanca. 04.21  
04.21 Seville! 04.22  
04.23 A! 04.24  
04.25 Stop. 04.27  
04.27 M. 04.29  
04.31 Maria. 04.33  
04.33 Mariana. 04.36  
04.36 Marta. 04.39  
04.39 Mafalda. 04.43  
04.44 Márcia! 04.49  
04.53 A. 04.54  
04.54 Stop. 04.56  
04.56 G. 04.58  
05.00 Garfield. 05.02  
05.02 Puss in Boots ("Gato das Botas"). 05.04  
05.04 William Tell ("Guilherme Tell"). 05.07  
05.10 mmGyver! 05.13  
05.17 A. 05.18  
05.18 B! Stop! Love Boat ("Barco do Amor"), Benny Hill, Beverly Hills, Batman and Robin. 05.26  
05.30 A. 05.31  
05.31 Stop. 05.32  
05.32 K. 05.33  
05.38 Kitt, come and get me! 05.40  
05.48 In a lonely world, a knight, Micheal Knight. 05.52  
05.52 Look out Michel, there's a truck blocking the road! 05.56  
05.56 Damn it! 05.57  
05.57 Turbo Boost! 05.59  
06.02 Michel Knight at the beach. 06.05  
06.05 Red trunks. 06.10  
06.19 There's somebody out there. Grab your binoculars. 06.23  
06.23 He's drowning. Oh no! Grab your buoy! Run! 06.27  
06.27 In slow motion! 06.29  
06.29 Jump on the jet ski. Ride the waves. 06.33  
06.33 And dive! 06.37  
07.53 The revealed secrets and the colorful images, 08.00  
08.00 they're our own realities, they're achieved victories 08.06  
08.06 It won't be you nor me, it will be us. Your independent television SIC SIC SIC 08.13  
11.39 So, one last dive? 11.44

## Ficha técnica

**Produção:** Colectivo Pé-de-Leão.

**Realização, fotografia e pós-produção:** Tiago Rosa-Rosso

**Argumento:** António Dente, Miguel Plantier e Zé Bernardino.

**Actores:** António Dente, Miguel Plantier e Zé Bernardino e Vasco Chaveiro.

## Formato

**Aspect ratio:** 1.85 (1198x1020)

**Frames:** 25fps

**Audio:** Stereo (AAC)

**Duração:** 13m 13s

**Formatos de projecção:** ProRes ou DCP

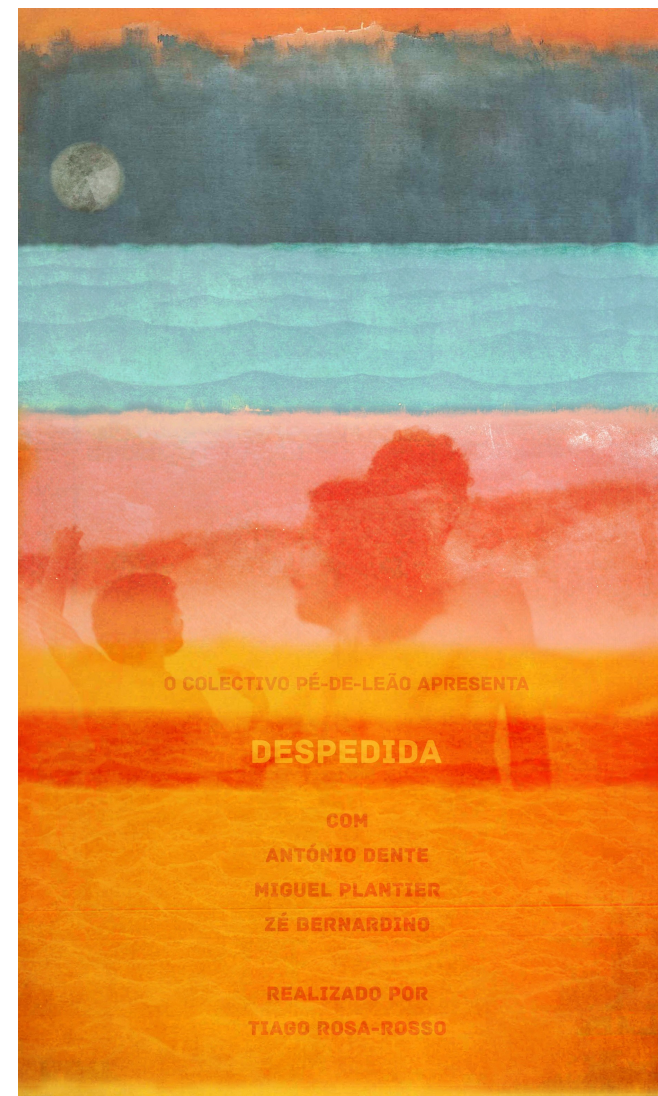


## Despedida/Farewell/Adieu

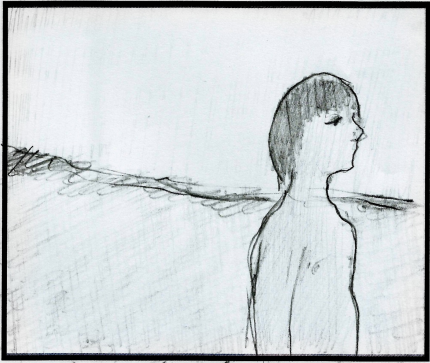
Três amigos estão juntos na praia, no último dia de verão. A lua está a nascer e um deles resolve sustentar a respiração até que a lua apareça por completo no horizonte.

Three friends are together at the beach, is the last day of summer. The moon is rising and one of them decides to hold is breath till the moon appear completely in the horizon.

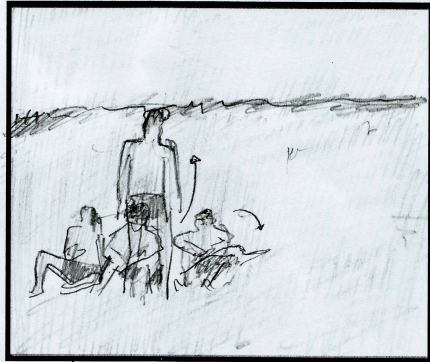
Trois amis sont à la plage, c'est le dernier jour de l'été. La lune commence à se lever et l'un d'eux décide de retenir sa respiration jusqu'à ce qu'elle apparaisse, complète, à l'horizon.



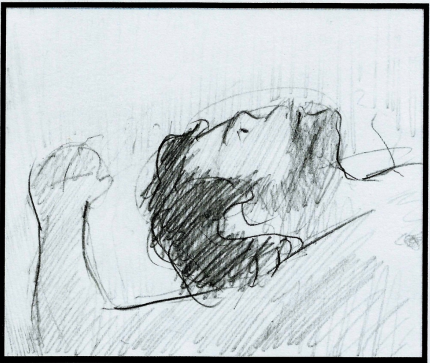
1



1- Plano Médio Vasco a olhar para o mar.



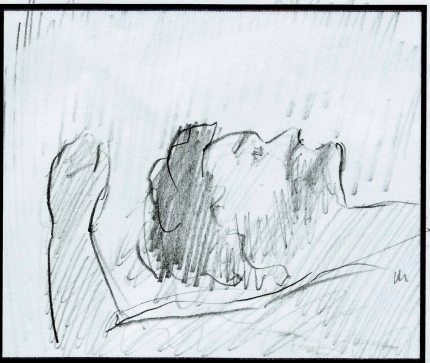
2- Plano Geral de Conjunto. António deita-se, Miguel levanta-se olhando para o horizonte fixamente.



3- Grande Plano António deitado.



4- Plano apertado de peito de António.



5- Grande Plano António deitado.



6- Plano Geral de Conjunto. Ze olha a bola ao António que se levanta e olha contra o Ze. Voltam a trocar a bola até o Ze acabar por cair no chão.

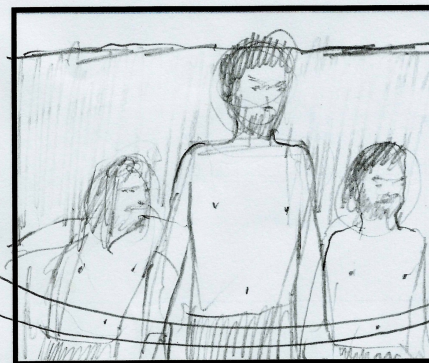
2



7- Plano Médio de Miguel e António. Bola sobe e desce do Plano no lado esquerdo do enquadramento.



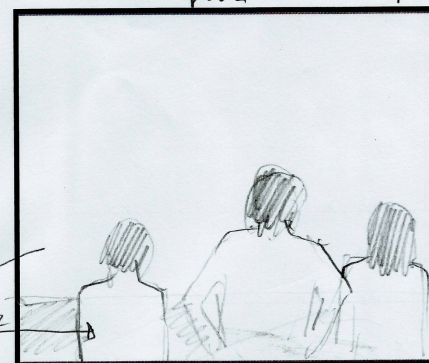
8- Plano apertado de peito de Ze sentado.



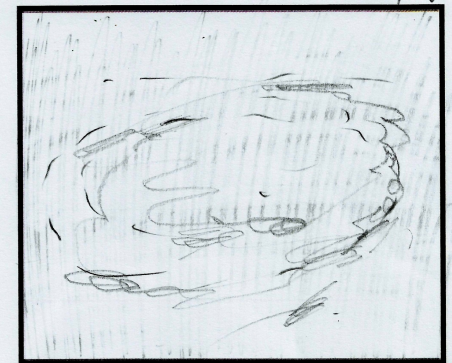
9- Plano Médio de conjunto. Plano de sequência. Primeiro a bola desloca-se para o lado esquerdo para António pelo direito.



10- Câmara gira no sentido contrário à rotação da dança do Ze e do António a volta de Miguel.



11- Câmara para nas costas do Ze, os Ze correm em direção à câmara acompanhando a sua posição para a esquerda (...)



12- Volta para a direita e para baixo, para a área.